Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 30. května 2011

o poskytnutí finanční pomoci Unie Portugalsku

(2011/344/EU)

(Úř. věst. L 159, 17.6.2011, s. 88)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Prováděcí rozhodnutí Rady 2011/541/EU ze dne 2. září 2011	L 240	8	16.9.2011

▼B

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 30. května 2011

o poskytnutí finanční pomoci Unie Portugalsku

(2011/344/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 407/2010 ze dne 11. května 2010 o zavedení evropského mechanismu finanční stabilizace ([1]), a zejména na čl. 3 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Portugalsko se v nedávné době ocitlo pod zvyšujícím se tlakem na finančních trzích, což vytváří narůstající obavy o udržitelnost jeho veřejných financí. Současná krize měla skutečně dramatický dopad i na veřejné finance, což nakonec způsobilo, že rozpětí výnosů státních dluhopisů prudce vzrostlo. Ratingové agentury postupně snižovaly hodnocení portugalských státních dluhopisů, a Portugalsko tak již není nadále schopné se refinancovat pomocí sazeb, jež by byly slučitelné s dlouhodobou finanční udržitelností. Současně s tím byl bankovní sektor, který je značně závislý na vnějším financování, zejména v rámci eurozóny, stále více oddělován od tržního financování.

(2) Z důvodu tohoto vážného hospodářského a finančního narušení, způsobeného výjimečnými okolnostmi, na něž vláda neměla vliv, Portugalsko dne 7. dubna 2011 oficiálně požádalo o finanční pomoc od Evropské unie, členských států, jejichž měnou je euro, a Mezinárodního měnového fondu za účelem podpory politického programu znovunastolení důvěry, umožnění navrácení hospodářství k udržitelnému růstu a zabezpečení finanční stability v Portugalsku, eurozóně a Unii. Dne 3. května 2011 uzavřela vláda a společná mise Komise/MMF/ECB dohodu ohledně ucelené tříletého politického programu na období do poloviny roku 2014, který bude zakotven v memorandu o hospodářské a finanční politice a memorandu o porozumění o zvláštních podmínkách hospodářské politiky. Tento politický program podpořily dvě největší opoziční strany.

([1]) Úř. věst. L 118, 12.5.2010, s. 1.

▼B

(3) Návrh hospodářského a finančního ozdravného programu (dále jen „program“), jejž Portugalsko předložilo Komisi a Radě, usiluje o znovuobnovení důvěry ve veřejné finance a bankovní sektor a o podporu růstu a zaměstnanosti. Plán předpokládá rozsáhlé kroky ve třech oblastech. Zaprvé, výrazné strukturální reformy soustředěné do počátečního období, jež by měly zvýšit potenciální růst, vytvářet pracovní místa a zlepšit konkurenceschopnost (rovněž pomocí fiskální devalvace). Program konkrétně obsahuje reformy pracovního trhu, systému soudnictví, síťových odvětví a odvětví bydlení a služeb, jež mají za úkol posílit růstový potenciál hospodářství, zlepšit konkurenceschopnost a usnadnit ekonomické přizpůsobení. Zadruhé, důvěryhodná a vyvážená strategie fiskální konsolidace, podpořená strukturálními fiskálními opatřeními a lepší fiskální kontrolou partnerství veřejného a soukromého sektoru a státních podniků, usiluje o to, aby se poměr hrubého veřejného dluhu k HDP začal ve střednědobém horizontu snižovat. Portugalské orgány jsou odhodlány, že do roku 2013 sníží schodek na 3 % HDP. Zatřetí, strategie pro finanční odvětví založená na rekapitalizaci a snižování pákového efektu, s úsilím o ochranu finančního odvětví před nesystematickým snižováním pákového efektu pomocí tržních mechanismů podpořených záložními nástroji.

(4) Na základě současných projekcí Komise týkajících se růstu nominálního HDP (– 1,2 % v roce 2011, – 0,5 % v roce 2012, 2,5 % v roce 2013 a 3,9 % v roce 2014) jsou fiskální cíle konzistentní s vývojem poměru veřejného dluhu k HDP ve výši 101,7 % v roce 2011, 107,4 % v roce 2012, 108,6 % v roce 2013 a 107,6 % v roce 2014. Poměr veřejného dluhu k HDP by se tedy v roce 2013 měl stabilizovat a poté se začít snižovat, bude-li dále pokračovat snižování schodku. Na dynamiku dluhu mají vliv některé operace, které ovlivňují dluh, avšak nikoli schodek, a které by měly zvýšit poměr veřejného dluhu k HDP o 1¾ procentního bodu HDP v roce 2011 a ¾ procentního bodu ročně v letech 2012 až 2014. K těmto operacím patří významná pořízení finančních aktiv, zejména pro případnou rekapitalizaci bank a financování státních podniků, jež by činila ½ % HDP ročně mezi lety 2011 a 2014. Na druhé straně výnosy z privatizace v celkové výši zhruba 3 % HDP do roku 2013 podpoří snahy o snížení dluhu.

(5) Z posouzení Komise provedeného ve spolupráci s Evropskou centrální bankou (ECB) a MMF vyplývá, že Portugalsko potřebuje v období od června 2011 do konce první poloviny roku 2014 finanční prostředky v celkové výši 78 miliard (78 000 milionů) EUR. Navzdory značné fiskální úpravě může objem chybějících finančních prostředků státu během trvání programu dosáhnout až 63 miliard EUR. To předpokládá nemožnost přístupu k tržnímu financování střednědobého a dlouhodobého dluhu do první poloviny roku 2013. Portugalsko bude dle předpokladů schopné refinancovat část svého současného krátkodobého dluhu a program rovněž stanoví rezervy ve financování pro případ nečekaných odchýlení od základního scénáře financování vypracovaného Komisí. Portugalsko je povzbuzováno, aby zachovalo a upravilo své operace tržního financování a snažilo se zajistit si přístup k trhu a získat jeho důvěru. Strategie pro

▼B

finanční odvětví obsažená v programu, která má obnovit důvěru v portugalský bankovní systém na udržitelném základě, vyžaduje od bankovních skupin, aby jejich kapitálový ukazatel core tier 1 dosáhl 9 % do konce roku 2010 a 10 % do konce roku 2012 a aby poté zůstal zachován. Program zahrnuje režim na podporu bankovního sektoru do výše 12 miliard EUR pro poskytnutí nezbytného kapitálu v případě, že nebude možné nalézt tržní řešení. Skutečné potřeby financování mohou být nicméně výrazně nižší, a to zejména v případě, že se tržní podmínky významně zlepší a během programového období nedojde k neočekávaným vážným bankovním ztrátám.

(6) Program by byl financován pomocí příspěvků z vnějších zdrojů. Pomoc Unie Portugalsku by v rámci evropského mechanismu finanční stabilizace zavedeného nařízením (EU) č. 407/2010 a z příspěvků evropského nástroje finanční stability dosáhla výše 52 miliardy EUR. Portugalsko navíc požádalo MMF o půjčku ve výši 23,742 miliardy SDR (přibližně 26 miliard EUR při směnném kurzu z 5. května 2011) v rámci rozšířené finanční facility. Podpora evropského mechanismu finanční stabilizace musí být poskytována za podobných podmínek, jako jsou podmínky MMF. Finanční pomoc Unie by měla řídit Komise.

(7) Rada by měla pravidelně přezkoumávat hospodářské politiky, jež Portugalsko uskuteční.

(8) Zvláštní podmínky hospodářské politiky sjednané s Portugalskem by měly být stanoveny v memorandu o porozumění o zvláštní podmíněnosti hospodářské politiky (dále jen „memorandum o porozumění“). Podrobné finanční podmínky by měly být stanoveny v dohodě o půjčce.

(9) Komise by měla ve styku s ECB pravidelně ověřovat plnění podmínek hospodářské politiky, na něž je pomoc vázána, prostřednictvím misí a pravidelného podávání zpráv portugalskými orgány.

(10) V průběhu provádění programu by Komise měla poskytovat další politické poradenství a odbornou pomoc v konkrétních oblastech.

(11) Operace, které finanční pomoc Unie pomáhá financovat, musí být slučitelné s politikami Unie a být v souladu s právními předpisy Unie. Intervence ve prospěch finančních institucí musí být vykonávány v souladu s pravidly Unie v oblasti hospodářské soutěže.

▼B

(12) Pomoc by měla být poskytnuta za účelem podpory úspěšného provedení programu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Unie poskytne Portugalsku půjčku ve výši maximálně 26 miliard EUR s maximální průměrnou splatností 7,5 roku.

2. Finanční pomoc bude k dispozici po dobu tří let, a to od prvního dne po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost.

▼M1

3. Komise poskytne Portugalsku finanční pomoc Unie nejvýše ve čtrnácti splátkách. Splátka může být vyplacena v jedné nebo více tranších. Splatnost tranší v rámci první a druhé splátky může být delší než maximální průměrná splatnost uvedená v odstavci 1. V takových případech se splatnost dalších tranší stanoví tak, aby bylo po vyplacení všech splátek dosaženo maximální průměrné splatnosti uvedené v odstavci 1.

▼B

4. První splátka bude uvolněna v závislosti na vstupu dohody o půjčce a memoranda o porozumění v platnost. Každé další uvolnění půjčky závisí na příznivém výsledku přezkumu, který provede Komise v konzultaci s ECB a který se bude týkat toho, jak Portugalsko dosahuje souladu s obecnými podmínkami hospodářské politiky vymezenými tímto rozhodnutím a memorandem o porozumění.

5. Portugalsko uhradí náklady Unie na financování za každou tranši plus marži ve výši 215 bazických bodů; výsledkem budou podmínky odpovídající podmínkám MMF.

6. Kromě toho budou Portugalsku účtovány náklady uvedené v článku 7 nařízení (EU) č. 407/2010.

7. Pokud je to nutné k financování úvěru, povoluje se obezřetné použití úrokových swapů s protistranami s nejvyšší úvěrovou kvalitou a předčasných výpůjček.

8. Komise rozhodne o výši a uvolnění dalších splátek. Komise rovněž rozhodne o výši tranší.

Článek 2

1. Pomoc řídí Komise v souladu se závazky Portugalska.

2. Komise v konzultaci s ECB se s portugalskými orgány dohodne na zvláštních podmínkách hospodářské politiky, na něž je finanční pomoc vázána a jež jsou stanoveny v článku 3. Tyto podmínky se stanoví v memorandu o porozumění, které podepíší Komise a portugalské orgány, v souladu se závazky uvedenými v odstavci 1 tohoto článku. Podrobné finanční podmínky budou stanoveny v dohodě o půjčce, která bude uzavřena s Komisí.

▼B

3. Komise ve styku s ECB pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku) ověřuje plnění podmínek hospodářské politiky, na něž je pomoc vázána, a před uvolněním každé splátky podává zprávu Hospodářskému a finančnímu výboru. Za tímto účelem portugalské orgány plně spolupracují s Komisí a s ECB a poskytují jim všechny potřebné informace. Komise informuje Hospodářský a finanční výbor o možném refinancování výpůjček nebo změně finančních podmínek.

4. Portugalsko přijme a provede doplňková konsolidační opatření za účelem zajištění makrofinanční stability, jsou-li během programu pomoci taková opatření nezbytná. Před přijetím veškerých těchto doplňkových opatření portugalské orgány konzultují Komisi a ECB.

Článek 3

1. Návrh ozdravného hospodářského a finančního programu (dále jen „program“) vypracovaný portugalskými orgány se schvaluje.

2. Každá další splátka následující po první splátce se vyplatí na základě uspokojivého plnění programu, a zejména zvláštních podmínek hospodářské politiky stanovených v memorandu o porozumění. Tyto podmínky zahrnují mimo jiné opatření stanovená v odstavcích 4 až 8 tohoto článku.

3. Schodek veřejných financí nesmí překročit 10 068 milionu EUR (rovnající se 5,9 % HDP podle současných projekcí) v roce 2011, 7 645 milionu EUR (4,5 % HDP) v roce 2012 a 5 224 milionu EUR (3,0 % HDP) v roce 2013, v souladu s požadavky postupu při nadměrném schodku. Při výpočtu schodku se případné rozpočtové náklady na opatření na podporu bank v souvislosti s vládní strategií pro finanční odvětví neberou v úvahu. Konsolidace se dosáhne prostřednictvím vysoce kvalitních trvalých opatření a omezí se dopad na nejzranitelnější skupiny obyvatel.

4. Opatření stanovená v odstavcích 5 až 8 Portugalsko přijme před koncem uvedeného roku, přičemž přesné lhůty pro roky 2011–2014 budou stanoveny v memorandu o porozumění. V případě, že se objeví odchylky od cílových hodnot, musí být Portugalsko připraveno přijmout doplňková konsolidační opatření ke snížení deficitu pod 3 % HDP do roku 2013.

5. Portugalsko přijme do konce roku 2011 tato opatření v souladu s podrobnostmi uvedenými v memorandu o porozumění:

▼M1

a) Portugalsko zcela provede opatření fiskální konsolidace plánovaná v rozpočtu na rok 2011 ve výši zhruba 9 miliard EUR a dodatečná konsolidační opatření, která od té doby vyhlásila vláda. Ke zmírnění nepříznivých trendů rozpočtového vývoje a nových rizik, jež

▼M1

ohrožují splnění cílových hodnot schodku pro rok 2011, Portugalsko zpřísní čerpání rozpočtu, provede již schválený jednorázový příplatek v souvislosti s daní z příjmu fyzických osob za rok 2011, posune z roku 2012 na 1. říjen 2011 zvýšení sazby DPH na zemní plyn a elektrickou energii a zvýší prodej koncesí. Vláda rovněž usiluje o přijetí dalších konsolidačních opatření trvalé povahy nebo urychlí jiná opatření plánovaná na rok 2012. Probíhající proces postupného převodu bankovních penzijních fondů do státního systému sociálního zabezpečení poskytne výjimečně rezervu pro splnění cílových hodnot fiskálního schodku pro rok 2011. Takto nabytá aktiva se nepoužijí způsobem poškozujícím dlouhodobou fiskální udržitelnost.

b) Portugalsko přijme opatření k posílení správy veřejných financí. Portugalsko úplně provede opatření stanovená v novém zákoně o rozpočtovém rámci, včetně vytvoření střednědobého rozpočtového rámce, vypracuje střednědobou fiskální strategii a zřídí nezávislou fiskální radu. Výrazně se posílí rozpočtový rámec na místní a regionální úrovni, zejména sjednocením příslušných finančních zákonů s požadavky zákona o rozpočtovém rámci. Portugalsko bude ve větší míře podávat zprávy a provádět dohled nad veřejnými financemi, především nedoplatky; vytvoří strategii pro vypořádání nedoplatků a posílí pravidla a postupy pro čerpání rozpočtu. Portugalsko zahájí systematický a pravidelný rozbor fiskálních rizik jako součást rozpočtového procesu a zahrne do něj i rizika plynoucí z partnerství veřejného a soukromého sektoru a státních podniků.

c) Portugalsko dále posílí fungování trhu práce, zejména přijetím opatření k reformě právních předpisů pro ochranu zaměstnanosti, stanovování mezd a aktivní politiky na trhu práce.

▼B

d) V odvětví energetiky přijme Portugalsko opatření, kterými usnadní vstup na trh, podpoří vytvoření trhu se zemním plynem na Iberském poloostrově a přezkoumá režimy podpor a kompenzací pro výrobu elektřiny. V ostatních síťových odvětvích, zejména v dopravě, telekomunikacích a poštovních službách, zavede Portugalsko dodatečná opatření na podporu hospodářské soutěže a flexibility.

▼M1

e) Portugalsko pokračuje v otevírání ekonomiky hospodářské soutěži. Vláda přijme nezbytná opatření, aby zajistila, že portugalský stát ani jakýkoli veřejný subjekt neuzavřou z pozice akcionáře dohodu akcionářů, která může ohrozit volný pohyb kapitálu nebo ovlivnit kontrolu řízení společností. Zásady volného pohybu kapitálu respektuje i nový zákon o privatizaci, který státu neposkytuje ani neumožňuje zvláštní práva. Uskuteční se revize zákona o hospodářské soutěži za účelem urychlení a větší účinnosti prosazování pravidel pro hospodářskou soutěž.

▼B

f) Portugalsko zlepší postupy a pravidla pro zadávání veřejných zakázek a přispěje tím k lepší hospodářské soutěži v podnikatelském prostředí a zefektivnění veřejných výdajů.

▼M1

g) Portugalsko přijme opatření ke zlepšení účinnosti a udržitelnosti státních podniků na ústřední, regionální a místní úrovni. Portugalsko vypracuje dokument obsahující ucelenou strategii pro státní podniky, v němž přezkoumá strukturu sazeb a poskytování služeb, jakož i plán, jímž se od roku 2012 zpřísní požadavky pro půjčky. Portugalsko provede probíhající plány ke snížení provozních nákladů v průměru alespoň o 15 % ve státních podnicích na úrovni ústřední státní správy s výjimkou zdravotnictví a vypracuje rovnocenný plán pro státní podniky na úrovni regionální a místní správy.

h) Portugalsko provede privatizační program. Konkrétně v roce 2011 se prodají akcie veřejného sektoru ve společnostech EDP, REN a GALP, a pokud to dovolí tržní podmínky, i ve společnosti TAP. Vypracuje se strategický privatizační plán pro společnost Parpublica. Privatizační plán na období do roku 2013 zahrne i společnost Aeroportos de Portugal, pobočku pro nákladní dopravu CP, Correios de Portugal a Caixa Seguros a řadu menších podniků.

▼B

6. Portugalsko přijme během roku 2012 tato opatření v souladu s podrobnostmi uvedenými v memorandu o porozumění:

▼M1

a) Rozpočet na rok 2012 bude obsahovat rozpočtově neutrální kalibraci daňového systému s cílem snížit náklady práce a zvýšit konkurenceschopnost. Reforma bude připravena za konzultací s Komisí, ECB a MMF.

b) Do rozpočtu na rok 2012 se zahrnou opatření stanovená v bodech odůvodnění c) a d) ve výši alespoň 5,1 miliardy EUR. K překlenutí možných mezer vyplývajících z vývoje rozpočtu v roce 2011 se přijmou další opatření, většinou na straně výdajů. Vláda vypracuje aktualizované posouzení rozpočtové situace a výhledů tak, aby mohl být rozpočet na rok 2012 před jeho schválením vládou projednán s Komisí, ECB a MMF.

▼B

c) Rozpočet stanoví snížení výdajů v roce 2012 o nejméně 3,5 miliardy EUR včetně úplné reorganizace ústřední státní správy; odstranění zdvojování a jiných nedostatků; omezení výdajů na vzdělání a zdravotnictví; nižší převody regionálním a místním orgánům; snížení počtu pracovních míst ve veřejném sektoru; úpravy důchodů a snížení kapitálových a jiných výdajů, jak to stanoví program.

d) Na straně příjmů bude rozpočet obsahovat příjmová opatření v hodnotě zhruba 1,5 miliardy EUR za celý rok, mimo jiné pomocí: rozšíření daňového základu daně z příjmu právnických a fyzických osob omezením daňových odpočtů a zvláštních režimů; zajištění sbližování odpočtů z daně z příjmu fyzických osob vztahujících se na důchody a na mzdové příjmy; změn ve zdanění nemovitostí podstatným omezením osvobození od daně; rozšířením základu DPH tím, že se omezí osvobození od daně a upraví se

▼B

seznam zboží a služeb podléhajících snížené, střední a zvýšené sazbě, a zvýšením spotřebních daní. Tato opatření by měly doprovázet kroky k boji proti daňovým únikům, podvodům a neoficiálním hospodářským aktivitám.

e) Portugalsko zavede posílený právní a institucionální rámec k posouzení fiskálních rizik před uzavřením smlouvy o partnerství veřejného a soukromého sektoru. Portugalsko též obdobně přijme zákon, který upraví zakládání a fungování státních podniků na ústřední, regionální a místní úrovni. Dokud nebude proveden přezkum a zavedena nová právní struktura, Portugalsko se nezaváže k partnerství veřejného a soukromého sektoru ani nezaloží nový státní podnik.

f) Místní správa v Portugalsku v současné době zahrnuje 308 obcí a 4 259 farností. Portugalsko vypracuje plán konsolidace, který reorganizuje a významně sníží počet těchto subjektů. Tyto změny nabudou účinnosti do začátku příštího cyklu místních voleb.

g) Portugalsko zmodernizuje správu příjmů vytvořením jediného subjektu, omezením počtu obecních úřadů a řešením zbývajících nedostatků v systému daňového odvolání.

h) Portugalsko zavede legislativu k reformě systému pojištění pro případ nezaměstnanosti, která bude zahrnovat omezení maximální doby vyplácení dávek v rámci pojištění pro případ nezaměstnanosti na 18 měsíců, omezení výše dávek v nezaměstnanosti na 2,5násobek indexu sociální podpory, snižování dávek v průběhu doby nezaměstnanosti, snížení minimální příspěvkové doby a rozšíření na některé kategorie samostatně výdělečně činných osob. Aktivní politiky na trhu práce budou posíleny po přezkumu současných postupů a odsouhlaseného akčního plánu.

i) Systém odchodného se přizpůsobí postupům v ostatních členských státech EU, na základě podrobností uvedených v memorandu o porozumění.

j) V souladu s memorandem o porozumění se zmírní pravidla pro příplatky za práci přesčas a posílí se pružnost úpravy pracovní doby.

k) Portugalsko podpoří vývoj mezd slučitelný s cíli, kterými jsou podpora vytváření pracovních míst a zlepšování konkurenceschopnosti podniků, aby se tak napravila makroekonomická nerovnováha. Minimální mzda bude navýšena, pouze pokud to ospravedlní ekonomický vývoj a vývoj na trhu práce. Budou přijata opatření k napravení nedostatků v současných systémech vyjednávání o mzdách, včetně právních předpisů, kterými se změní kritéria a způsoby rozšiřování kolektivních smluv a usnadní dohody na úrovni podniků.

l) Bude vypracován akční plán ke zlepšení kvality středního a odborného vzdělávání.

▼B

m) Fungování systému soudnictví se zlepší uskutečněním opatření navrhovaných v plánu reformy soudnictví a provedením auditu nevyřešených soudních případů, aby se upřesnila opatření zabraňující nárůstu nevyřešených případů a podporující alternativní způsoby urovnávání sporů.

n) Lepšího rámce hospodářské soutěže se dosáhne posílením nezávislosti a navýšením zdrojů vnitrostátních regulačních orgánů. Odborné služby se liberalizují zlepšením rámce pro odbornou kvalifikaci a odstraněním omezení pro regulovaná povolání.

o) Regulované sazby na maloobchodním trhu s elektřinou a zemním plynem budou odstraněny.

7. Portugalsko přijme během roku 2013 tato opatření v souladu s podrobnostmi uvedenými v memorandu o porozumění:

a) Rozpočet na rok 2013 bude obsahovat opatření k fiskální konsolidaci v celkové výši alespoň 3,2 miliardy EUR s cílem snížit schodek veřejných financí v časovém rámci uvedeném v čl. 3 odst. 3. Rozpočet konkrétně stanoví v roce 2013 snížení na straně výdajů alespoň o 2,5 miliardy EUR, včetně snížení výdajů na ústřední správu, vzdělávání a zdravotnictví; převodů regionálním a místním orgánům; snížení počtu pracovních míst ve veřejném sektoru a snížení nákladů státních podniků.

b) Rozpočet bude obsahovat opatření na straně příjmů, mezi nimiž budou zejména další rozšíření daňového základu daně z příjmu právnických a fyzických osob, zvýšení spotřebních daní a změny ve zdanění nemovitostí, které vynesou dodatečný příjem téměř 0,8 miliardy EUR. Portugalsko zlepší podnikatelské prostředí snížením administrativní zátěže, jelikož rozšíří zjednodušující reformy (jednotná kontaktní místa a projekty „bez povinného povolování“) na všechna odvětví hospodářství, a zmírněním úvěrových omezení pro malé a střední podniky včetně provedení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/7/EU ze dne 16. února 2011 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích ([1]).

c) Portugalsko dokončí odstranění nadměrného počtu nevyřešených soudních případů.

8. Portugalsko za účelem znovunastolení důvěry ve finanční sektor odpovídajícím způsobem rekapitalizuje své bankovní odvětví a řádně v něm sníží pákový efekt a uzavře případ Banco Português de Negócios. V tomto smyslu Portugalsko vyvine a dohodne s Komisí, ECB a MMF strategii pro budoucí strukturu a fungování portugalských bankovních skupin tak, aby byla zachována finanční stabilita. Portugalsko v souladu s přesnými lhůtami pro roky 2011–2014, stanovenými v memorandu o porozumění zejména:

▼M1

a) motivuje banky, aby posílily své záruční rezervy a monitorovaly vydávání vládou zaručených bankovních dluhopisů, jež bylo v souladu s pravidly EU pro státní podporu schváleno až do výše 35 miliard EUR;

([1]) Úř. věst. L 48, 23.2.2011, s. 1.

▼M1

b) sleduje pozorně plány předkládané bankami s cílem dosáhnout ukazatele core Tier 1 ve výši 9 % do konce roku 2011 a 10 % nejpozději do konce roku 2012. Pokud banky nemohou dosáhnout mezních hodnot kapitálových požadavků ve stanovené lhůtě, mohou dočasně požádat o poskytnutí kapitálu z veřejných prostředků pro soukromé banky prostřednictvím systému zřízeného na podporu platební schopnosti bank ve výši 12 miliard EUR;

c) zajistí vyvážené a plynulé snižování zadluženosti bankovního sektoru, jež má rozhodující význam pro trvalé odstranění nerovnováhy v oblasti financování. Banky ve svých plánech financování usilují o snížení poměru úvěrů ke vkladům na přibližně 120 % a snížení závislosti na financování z prostředků Eurosystému v průběhu trvání programu. Portugalská centrální banka požádá banky, aby do konce září přehodnotily své plány financování. Tyto plány financování jsou od druhého přezkumu programu přezkoumávány čtvrtletně. V případě odchýlení se od bankovních plánů financování přijme portugalská centrální banka odpovídající opatření;

▼B

d) určí jasné periodické cílové ukazatele pákového poměru pro banky a urychlí přípravu rámce pro posuzování solventnosti a snižování pákového efektu během roku 2011;

▼M1

e) zajistí modernizaci státem vlastněné společnosti Caixa Geral de Depositos (CGD) s cílem zvýšit podle potřeby kapitálovou základnu její klíčové bankovní složky. Potřebné prostředky na zvýšení kapitálové základny by měly pocházet ze zdrojů skupiny. Dokončí prodej banky Banco Português de Negócios, jakmile ho v souladu s pravidly pro hospodářskou soutěž a státní podporu schválí Komise;

▼B

f) do konce roku 2011 změní právní předpisy týkající se včasných intervencí a řešení problémů bank, jakož i předpisy týkající se fondu pojištění vkladů a záručního fondu pro vzájemné zemědělské úvěrové instituce, za účelem ochrany vkladatelů a usnadnění restrukturalizace. Zejména by si tyto fondy měly zachovat schopnost financovat řešení problémů postižených úvěrových institucí, aniž by je rekapitalizovaly. Takové financování bude omezeno výší zaručených vkladů, jež by byly vyplaceny při likvidaci, a bude přípustné pouze tehdy, pokud nenaruší schopnost uvedených fondů vykonávat své primární funkce;

g) do konce listopadu 2011 změní insolvenční zákon, aby vkladatelům a fondům (přímo či postoupením práv) zaručoval, že jim bude dáno přednostní postavení před nezajištěnými věřiteli, pokud jde o předluženou konkurzní podstatu úvěrové instituce, a aby lépe napomáhal účinným záchranám životaschopných firem;

h) bude podporovat soukromé investory, aby dobrovolně zachovali svou celkovou expozici.

▼B

9. K zajištění bezproblémového plnění podmínek programu a na pomoc udržitelné nápravě nevyvážeností poskytuje Komise průběžně poradenství a pomoc v oblasti fiskálních reforem, reforem finančního trhu a strukturálních reforem. V rámci pomoci poskytnuté Portugalsku Komise spolu s MMF a ve spolupráci s ECB periodicky přezkoumává účinnost a ekonomický a sociální dopad dohodnutých opatření a doporučuje potřebné korekce s cílem podpořit růst a tvorbu pracovních příležitostí, zajistit nezbytnou fiskální konsolidaci a minimalizovat škodlivé sociální dopady, zejména pokud jde o nejzranitelnější členy portugalské společnosti.

Článek 4

Portugalsko otevře pro řízení finanční pomoci Unie zvláštní účet u portugalské centrální banky.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno Portugalské republice.

Článek 6

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.